

Portsmouth Square Improvement Project

花園角廣場改善計劃

Workshop

社區工作坊 # 5

下午場 Afternoon Session: 4 - 6:00 PM

July 11, 2018

2018年7月11日

City College of San Francisco

4th Floor Room 415

三藩市市立大學華埠分校四樓415室

808 Kearny Street, San Francisco

三藩市乾尼街808號

Workshop 1 Purpose:

第一次工作坊的目的

Feedback on program, character, memories and preferred uses and circulation.
對於功能、風格、回憶、使用及動線的建議

Workshop 2 Purpose:

第二次工作坊的目的

Feedback on simple spatial frameworks, 'big moves'.
對於初步設計大架構的建議

Workshop 3 Purpose:

第三次工作坊的目的

Review 3 alternative schemes - moves, ideas and element preferences
由三個設計方案中挑選適合的設計策略、想法及元素

● Workshop 4: A single scheme w/ detail options exhibit

第四次工作坊：深化的整合設計及細部選項展示

Review unified scheme with options for materials & furnishings and feedback
檢閱整合的方案及材料傢俱選項並提供回饋



Workshop 5: Improvement Plan Reveal

第五次工作坊：規劃設計展示

Portsmouth Square Workshop 4 Survey

Demographic Questions

Age: _____




Do you live in Chinatown? Y N

Ethnicity: a) Chinese American b) Other





Are you affiliated with any particular organization or nonprofit (e.g. CCDC, Self-Help for the elderly, etc.)?

Sample Checkmark - please be clear.





1. **Program:** Please pick your favorite program for the park. Please only pick one.

- | | | | |
|---------------------------------------|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Playground |  | <input type="checkbox"/> Stage area for events |  |
| <input type="checkbox"/> Fitness Area |  | <input type="checkbox"/> Historic Interpretation |  |

2. **Elements:** Please pick your favorite element of the park. Please only pick one.

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Shade Structures |  | <input type="checkbox"/> Catenary Lighting |  |
| <input type="checkbox"/> Artistic fencing |  | <input type="checkbox"/> Seating elements |  |

3. **Interior Spaces:** Please pick your favorite interior spaces of the park. Please only pick one.

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 200+ Person Clubhouse Space |  | <input type="checkbox"/> New Family Restroom at playground |  |
| <input type="checkbox"/> Classroom space |  | <input type="checkbox"/> New Elevator Enclosure |  |



Playground Options 遊樂場設計選項

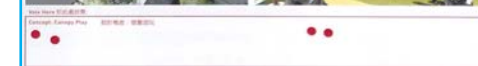
Exercise Instructions 活動說明

Please vote for your favorite scheme by placing a dot on the dot grid in the column. Please do not place more than one dot in the same column.

Concept: Gold Mountain 設計概念：金山



Concept: Canopy Play 設計概念：官箴遊玩



Concept: Nature Play 設計概念：自然遊玩



Workshop 4 Attendance 第四次工作坊出席人數

Total Attending 總共出席者: +300

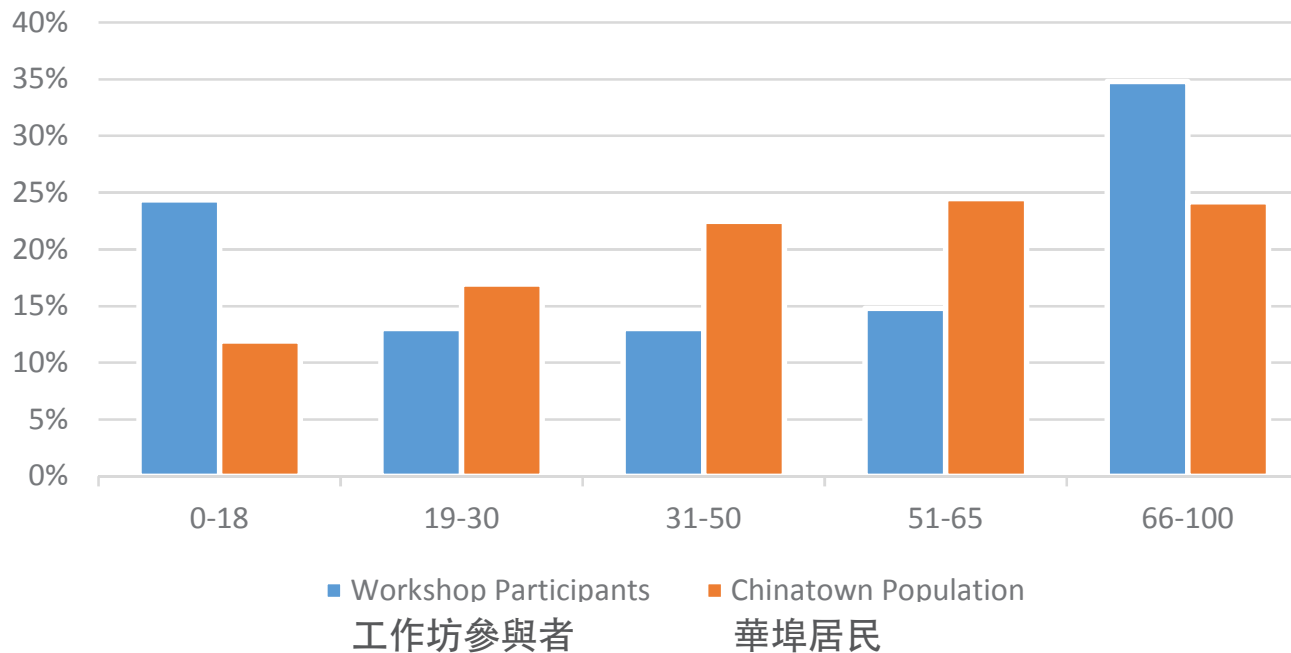
Completed Surveys 完成問卷者: 243

Margin of Error based on this sample size: 5%

基於此樣本大小的誤差範圍

(95% Confidence interval 信賴區間)

Age Distribution* 年齡分布

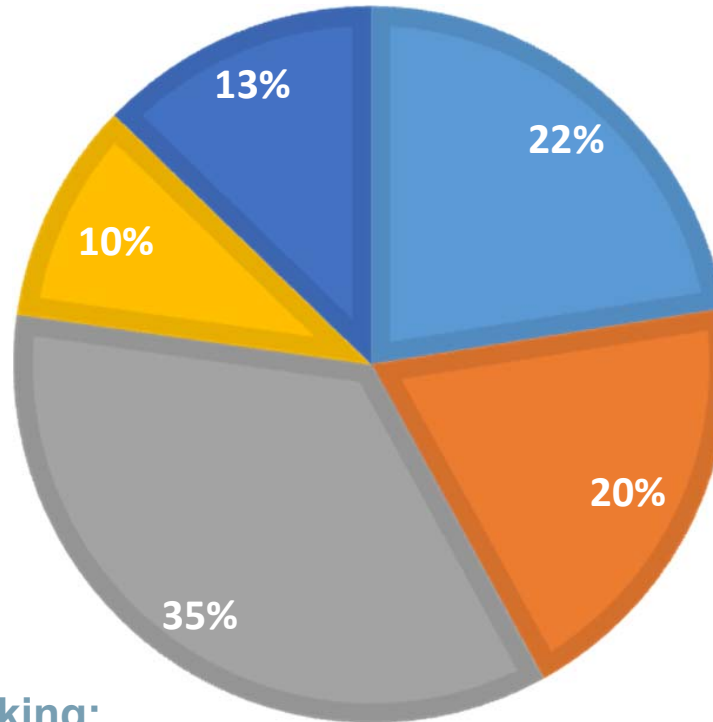


Participation Demographics 參與者人口背景資料

Q1. Which park area is most important to you? 公園的那個區域對你來說最重要?

PARK PROGRAM TOTAL VOTES 公園功能區域投票分布

■ Playground 遊樂場 ■ Fitness 健身區域 ■ Clubhouse 社區會所空間 ■ Stage Area 活動舞台 ■ Restroom 增設洗手間



Priority Ranking:

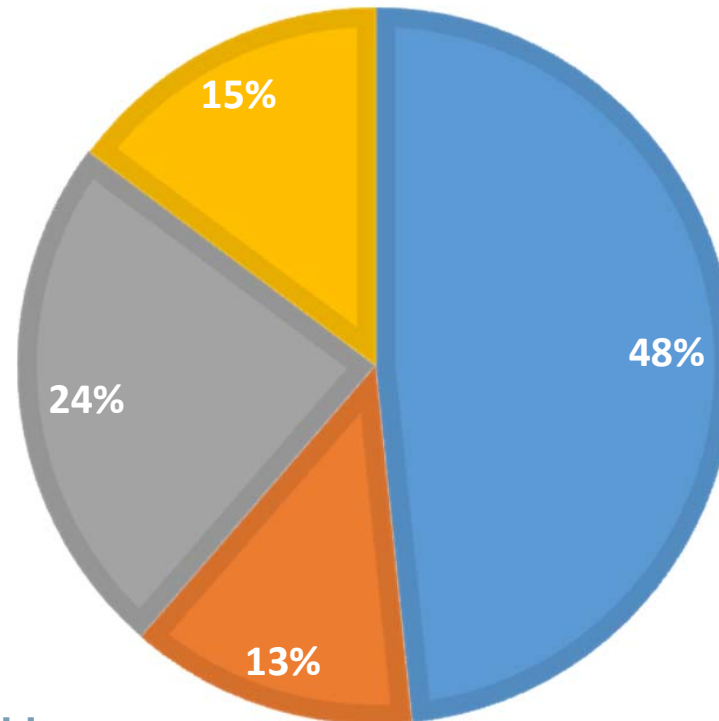
- 1st = Clubhouse 社區會所空間
- 2nd = Playground/Fitness 遊樂場/ 健身區域
- 3rd = Restroom 增設洗手間
- 4th = Stage 活動舞台

Q2. Which park feature is most important to you? 那類公園設施對你來說最重要?

PARK ELEMENT TOTAL VOTES

公園設施投票分布

■ Shade Structures 遮蔭結構 ■ Fencing 柵門 ■ Lighting 照明 ■ Seating 座椅



Priority Ranking:

1st = Shade Structures 遮蔭結構

2nd = Lighting 照明

3rd = Fencing / Seating 柵門/ 座椅

Q5. Vote for the statement you agree with. 對於公園柵門，以下你同意那個敘述？

Fence 要有柵門:

I think the park gates should be locked when the park is closed (10pm to 6 am) to better assist with maintenance and reducing vandalism.

我認為花園角周圍設有可關閉的柵門，公園晚上十點到清晨六點應關閉以有利管理且減少塗鴉破壞。

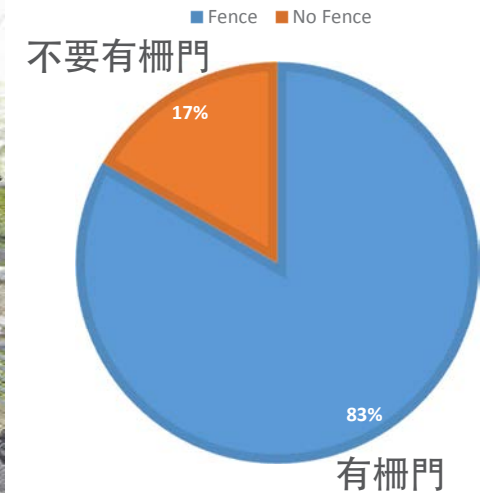
No Fence 不要有柵門:

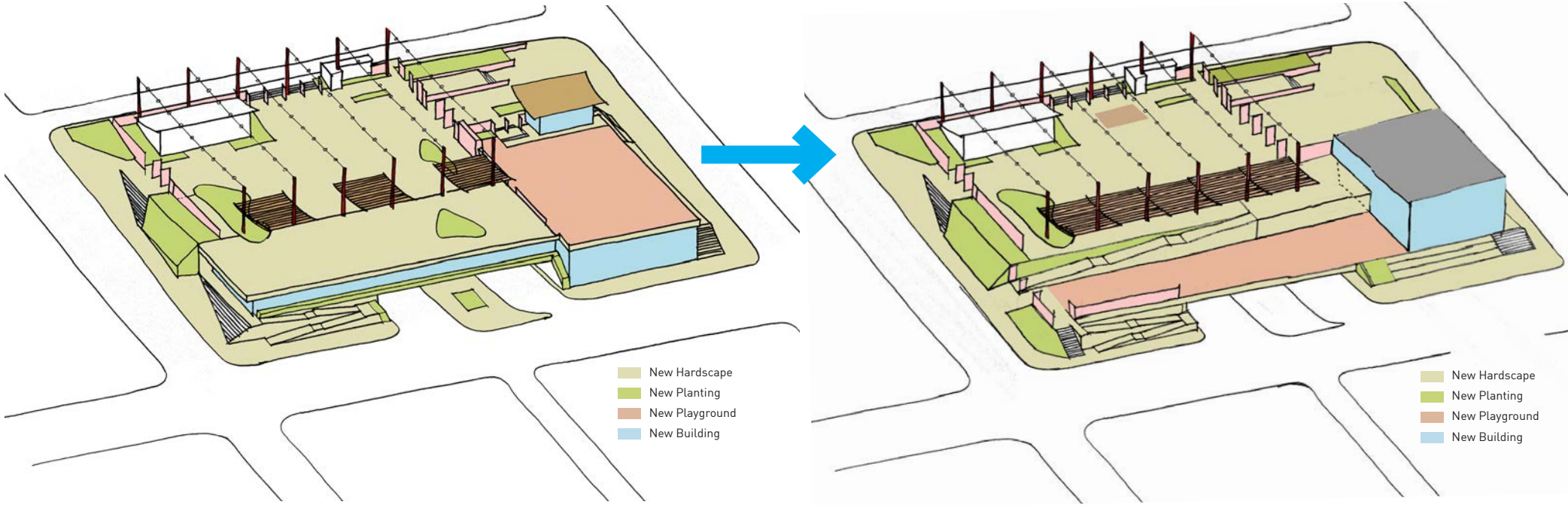
I think the park should have no fence or gate, and be open to the public at all hours.

我認為花園角周圍不該設有可關閉的柵門，應該對外全天開放。

Recommendation 建議:

- Provide Fence 提供柵門
- Park is closed from 10 pm to 6 am. 公園晚上十點到清晨六點間關閉





Community Priorities 社區選擇優先順序

- Large, flexible outdoor event space 大型可彈性使用的戶外活動空間..... ✓
- Provide new large clubhouse 較大的新社區會所..... ✓
- Improved Lighting (enable evening hour use, safety) 改善照明 (增加晚間使用度及安全性)..... ✓
- Provide generous shade structures 提供大片遮蔭結構..... ✓
- New, consolidated playground 合而為一的新兒童遊樂場..... ✓
- Eliminate bridge 移除現有人行橋..... ✓
- Perimeter fencing 周圍柵門..... ✓
- Stage 舞台..... ✓
- Fitness Equipment 健身器材..... ✓
- Enhanced connection to Walter U. Lum 提昇與林華耀街的連結..... ✓
- Enhanced accessibility 提昇可及性..... ✓



Inspiration: Treasure Box
設計靈感：百寶盒



Walter U Lum Place 林華耀街

Clay Street 企季街

Washington Street 華盛頓街

Kearny Street 乾尼街

Existing Restroom
現有洗手間

Walter U. Lum Terraces
林華耀街平台

Stage
舞台

Entrance
入口

Entrance
入口

Entrance
入口

Entrance Court
入口廣場

Entrance Court and Bosque
入口前庭及樹陣

Event Plaza
活動廣場

Upper Terrace
Clubhouse Porch
上層平台社區會所門廊

Existing Elevator
現有電梯

Shade and Seating
遮蔭及座椅

Lower Terrace
Clubhouse Porch
下層廣場社區會所門廊

Clubhouse
社區會所

Entrance
入口

Playground and Fitness
遊樂場與健身區

Entrance Stairs and Bleachers
入口台階及看臺

Entrance Stairs and Ramp
入口台階及緩坡

Entrance
入口

Entrance
入口

Plan 平面



Workshop 5 Master Plan Overall 第五次工作坊整體規劃設計

San Francisco
Planning



swa
MEI



Existing Conditions: Kearny & Clay 現狀：乾尼和企李街角



Proposed: Kearny & Clay

設計：乾尼和企李街角

San Francisco
Planning





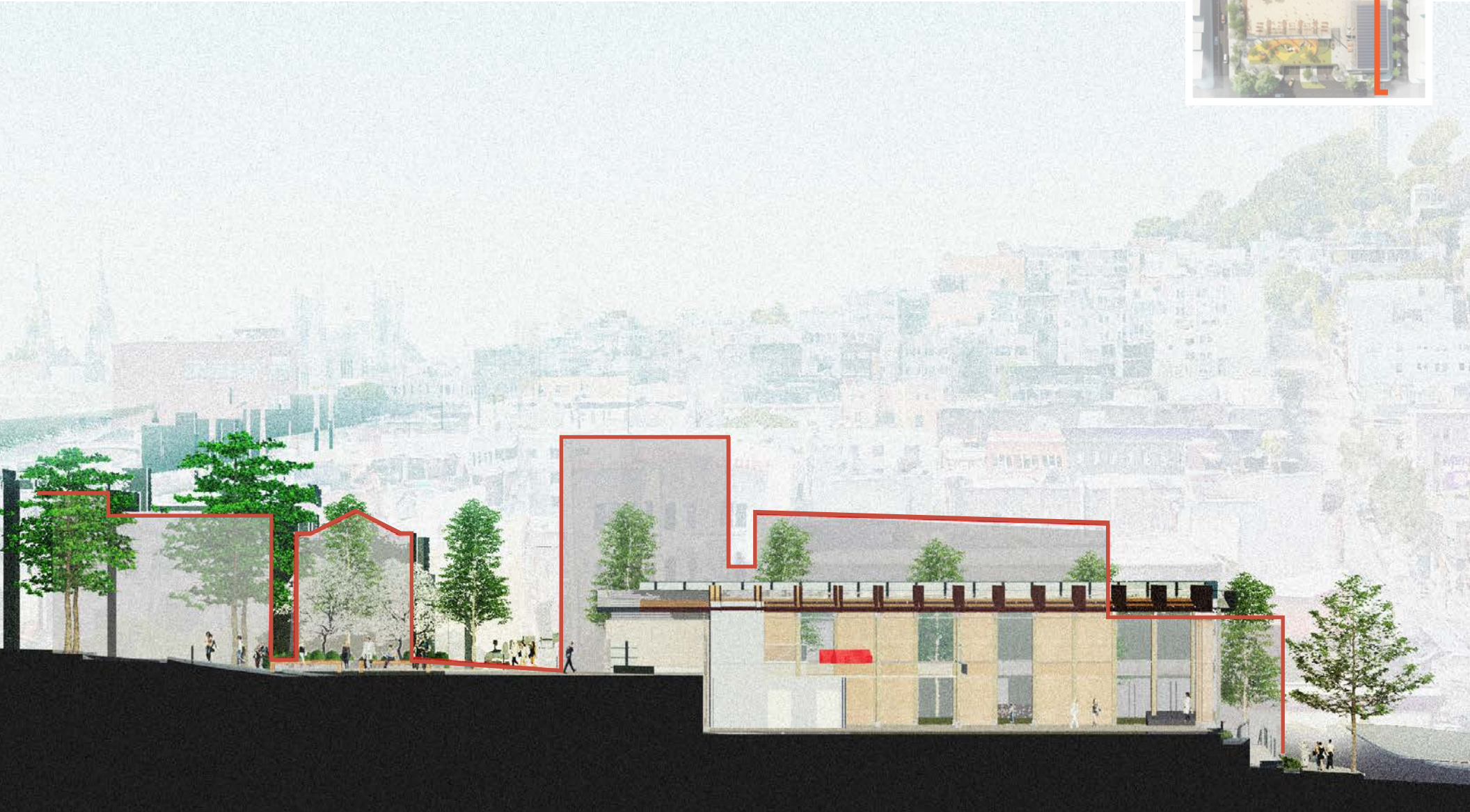
Existing Conditions: Kearny & Washington 現狀：乾尼和華盛頓街角



Proposed: Kearny & Washington

設計：乾尼和華盛頓街角





Proposed:
Building Heights Comparison

設計：會所與周圍建築高度比較



Existing Conditions:
Lower Terrace Looking North

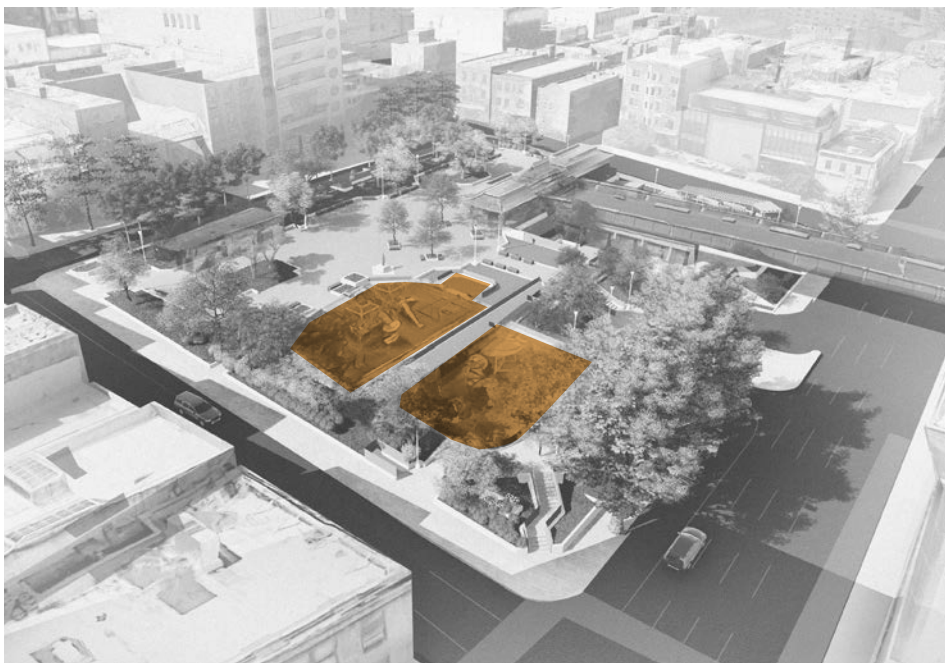
現狀：下層平台向北望



Proposed: Lower Terrace Looking North

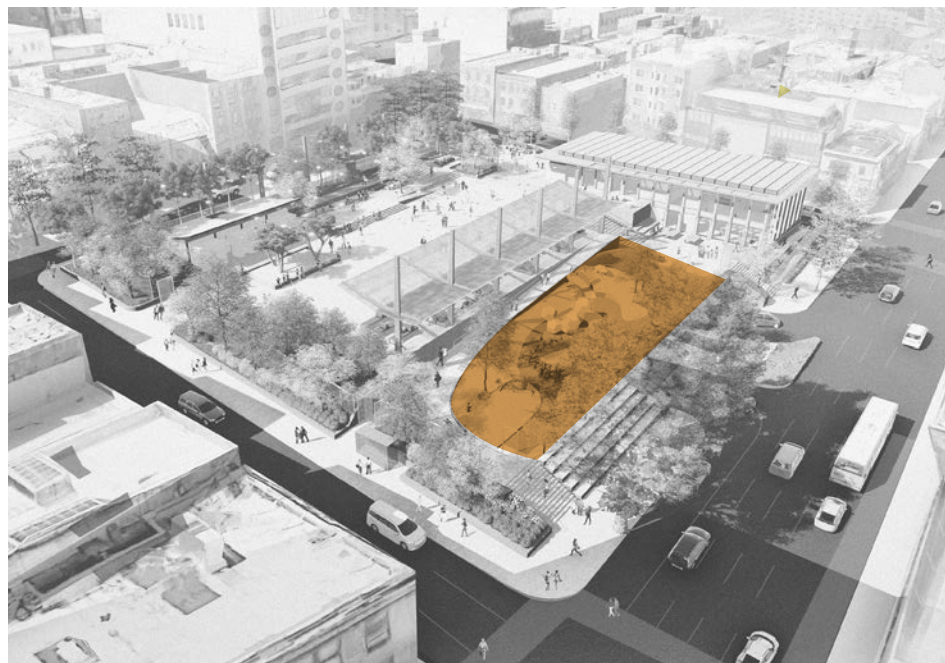
設計：下層平台向北望

Existing Park 公園現狀



Playgrounds (Combined) - 5,500 SF
遊樂場 (合計) - 5,500平方英尺

Current Design 設計改善



Playground and Fitness Area - 6,500 SF
遊樂場及健身區域- 5,500平方英尺

Comparison: Playground

比較：兒童遊樂場



Existing Conditions:
Lower Terrace Looking North

現狀：下層平台向北望



Proposed: Lower Terrace Looking North

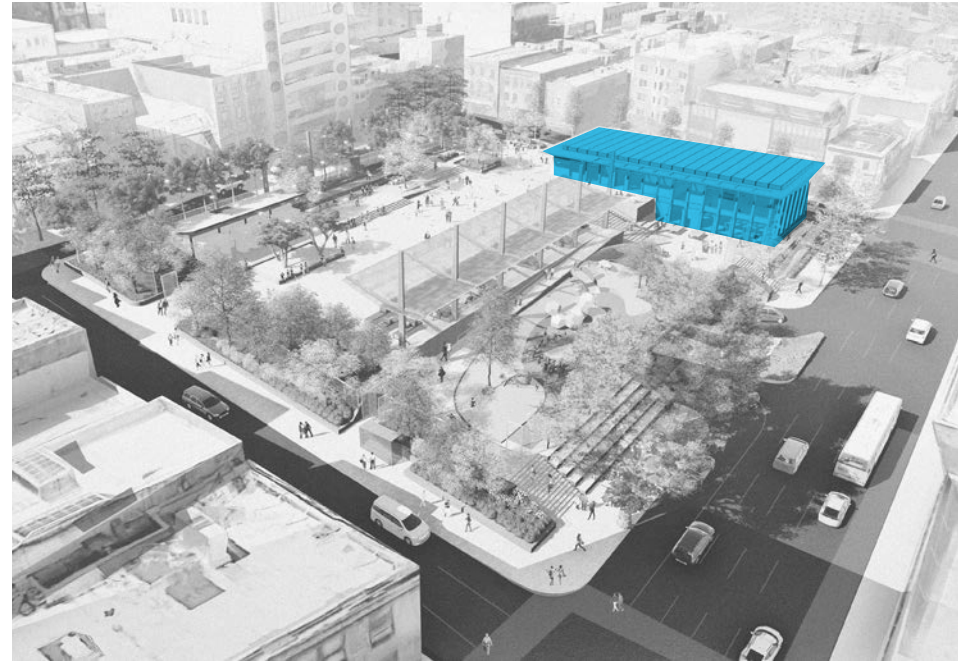
設計：下層平台向北望

Existing Park 公園現狀



Clubhouse - 1,600 SF
原有社區會所 - 1,600 平方英尺

Current Design 設計改善



Clubhouse - 7,500 SF
新社區會所 - 7,500 平方英尺

Comparison: Clubhouse

比較：社區會所



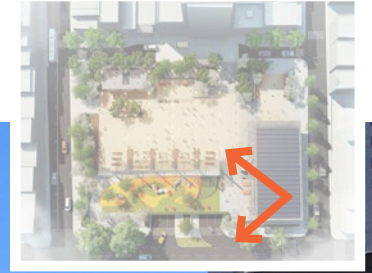
Existing Conditions:
Lower Terrace Looking West

現狀：下層平台向西望



Proposed: Lower Terrace Looking West

設計：下層平台向西望



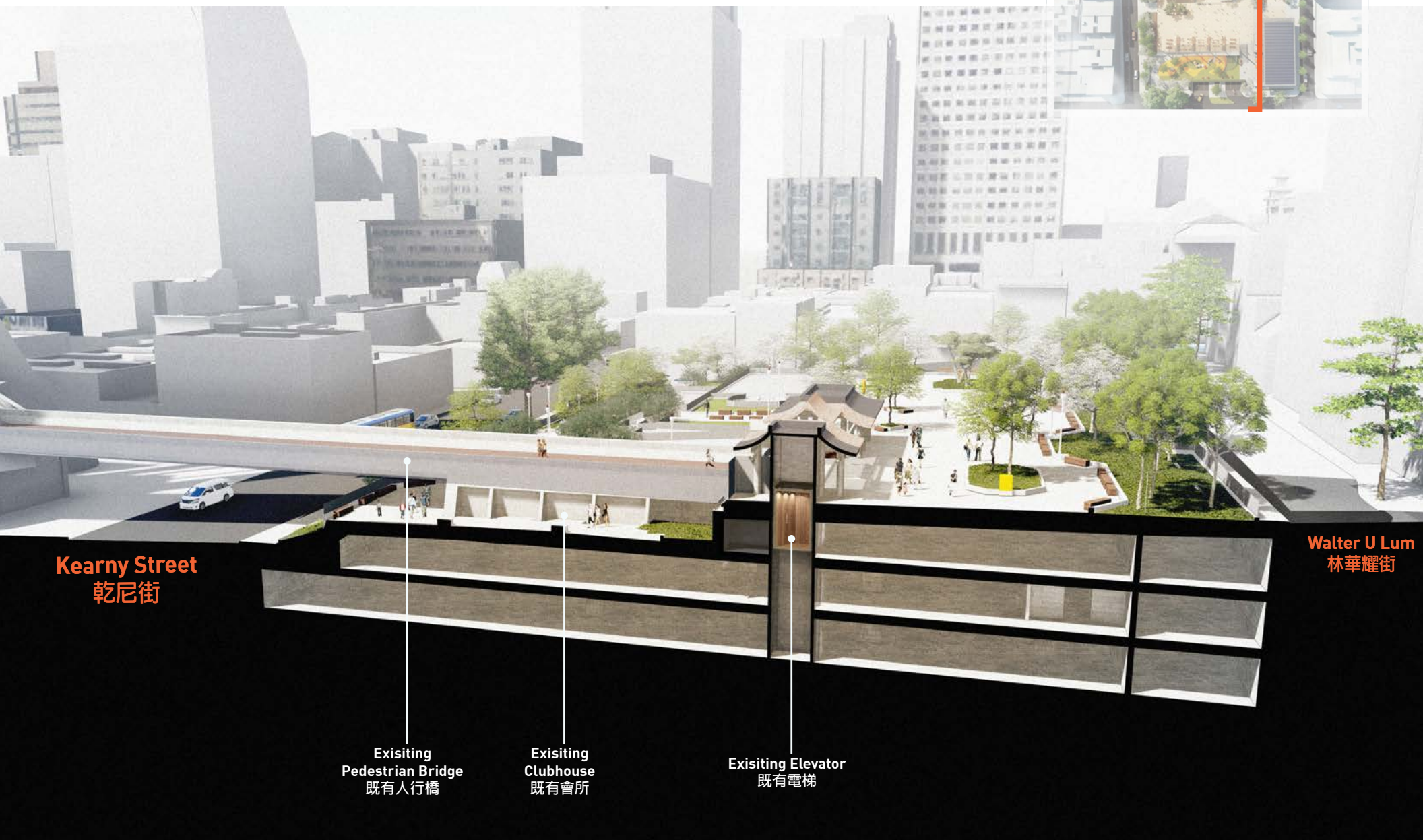
Existing Conditions:
Lower Terrace Looking South

現狀：下層平台向南望



Proposed: Clubhouse interior

設計：社區會所室內大廳



Kearny Street
乾尼街

Existing
Pedestrian Bridge
既有人行橋

Existing
Clubhouse
既有會所

Existing Elevator
既有電梯

Walter U Lum
林華耀街



Kearny Street
乾尼街

Walter U Lum
林華耀街

Big Community
Classroom
大型社區教室

Shade
遮蔭結構

Existing Elevator
既有電梯

Upper Plaza
上層廣場

Stage
舞台

Proposed: Section

設計剖面



Existing Conditions:
Upper Terrace Looking at Kearny

現狀：上層平台向乾尼街望



Proposed:
Upper Terrace Looking at Kearny

設計：上層平台向乾尼街望



Existing Conditions:
Event Plaza Looking South

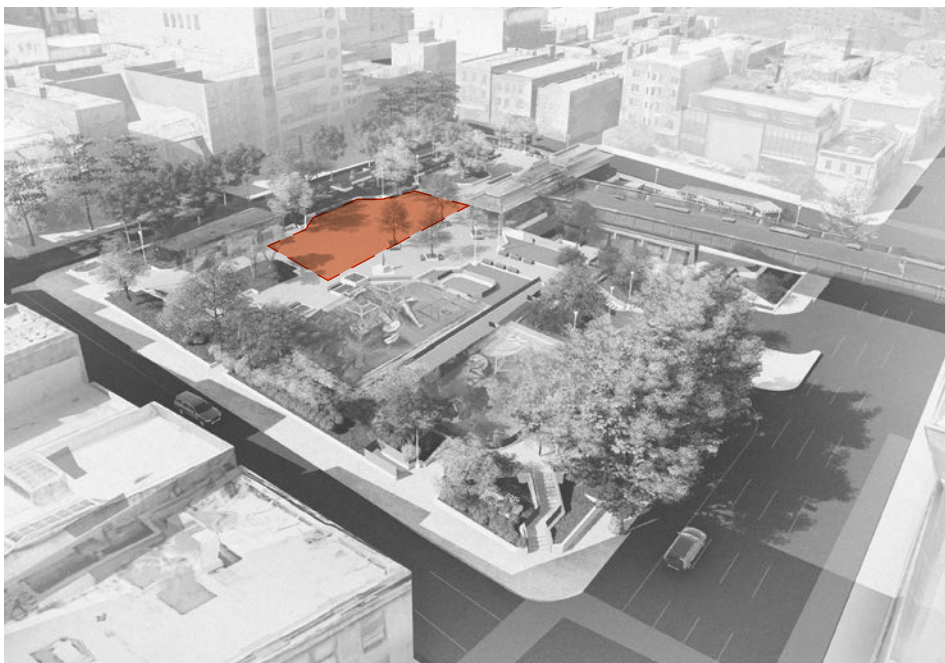
現狀：活動廣場向南望



Proposed: Event Plaza Looking South

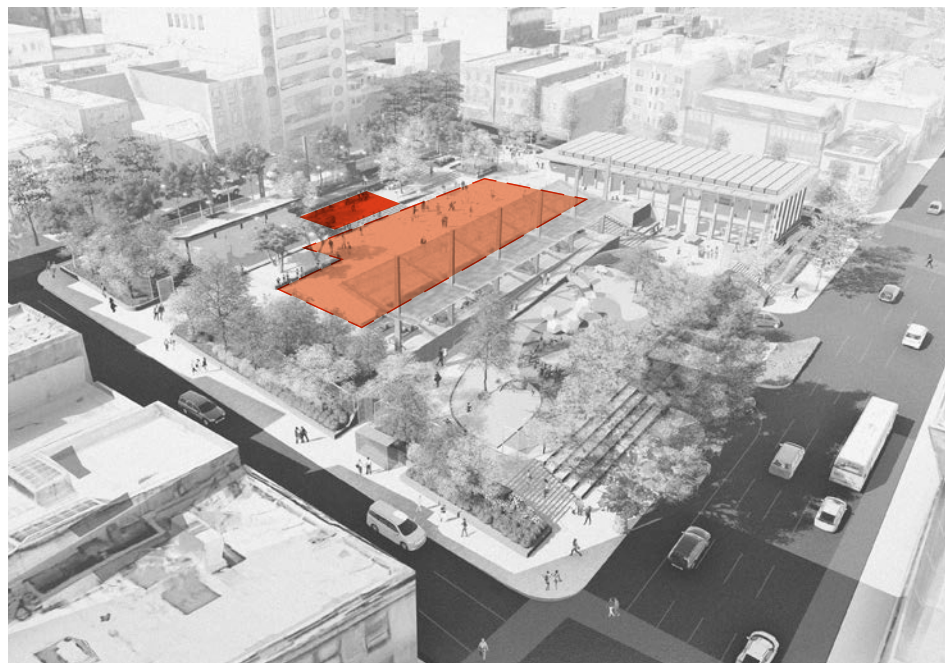
設計：活動廣場向南望

Existing Park 公園現狀



Plaza Event Space - 4,000 SF
現有主活動廣場 - 4,000平方英尺

Current Design 設計改善



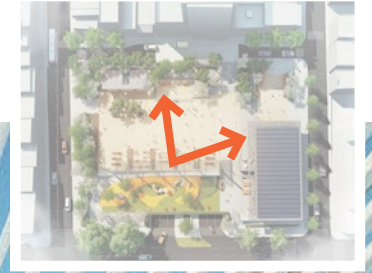
Plaza Event Space - 8,500 SF
新主活動廣場 - 8,500平方英尺

Comparison: Event Plaza Square Footage 比較：主要活動廣場大小



Existing Conditions:
Upper Terrace Looking Northwest

現狀：上層廣場向西北望



Proposed: Upper Terrace Looking Northwest 設計：上層廣場向西北望



Proposed:
Upper Terrace Looking Northwest Night

設計：上層廣場向西北望